2

L'Oncle d'América.

Biblioteca teatràl de Pau Montellà.

1a. Copia.

C.92.
30.

| Arm. | Pr. | | N |
|---|---|---|---|
| 189 | II. | 7 | 17. |

MS. 642

1 2

Loncla de América Ignocent

~~Comèdia~~ farsa bilingue en dos actes orijinál de Pau de Montellá.

Personatjes.

Teodora.

Enriqueta.

Maria la O. (Negra.)

S'Oncle Toriál.

Alfóns.

Francisco.

Eujeni.

Danchito. (Negret.)

La acsió contemporánea.

Lo primer acte te lloch en una poblassió de Catalunya de escasa importánsia; lo segon en Barcelona.

Per dreta y esquerra entengas la del espectador.

La advertensia ~ de la última pajina correspon aquí.

MS. 642

# Acte Primer.

Un taller de fuster; la entrada per el foro; á la esquerra idem, finestra baixa: á la dreta, porta que conduéix al interiór de la casa primer pis; banch de fuster á la dreta primer terme; taula á la esquerra idem: tamboréts y einas propias d'el ofissi.

## Escena 1.ª

Francisco después Eujeni.

(Francisco, apareix serrant una post, aixis que la ha acabada de serrár s'eixuga el suor, y diu.)

Respirem un poch.... Un s'ompla de satisfacció cuan veu que la feina marcha; que van plovent cada diá encarrechs y ls brassos no's cansan de treballar;

si no hi hagués de per mitx la malaltia de nostra pobre mare... els seus sufriments... ¿Que hi farém? Confiem ab la provi-densia; la vida fora massa de-liciosa si no hi hagués mes que plaers y satisfacsións. Y... ¿L'Eujeni, que deu fer que no baixa? Ha anát á enterarse de com estaba la mare... ¡Pobre mare! La seba abansada edat... m temo que la perdrém... ¡Oh! ¡Quin disgust será pera mi y mon jermanét! (S'axuga una llagrima.)

Eujeni: (Alegre baixant d'el pis.) ¡Hola, noy grant! (Sorpres mi-rantsel.) ¿Y ara, que tens? ¿Perque ploras?

Francisco. La nostra pobre mare...

Eujeni. Si es aixo lo que t'afflijeix tranquilisat; la mare va seguint be; ha ben dormit, l'hi he fet prendrer una taseta de caldo....

Francisco. Deu t'ho paig, bon noy; cuidamala be, ja que si ella mor quedem sols en el mon.

Eujeni. No prediquis el mal temps; ella no morirá d'aquesta, y sols no'n quedarém, perque tenim l'oncle Joviál, que segons diu la mare l'hi varen traure aquest nom perque sempre estaba de brometa, y á mes ens queda tambe el cosí Alfons....

Francisco. Petit... petit... fa molt temps que no'n sabem res.

Eujeni. Al onclé s'el pot dispensar, perque l'América es molt llany, pero l'Alfons...

Francisco. Tambe'l podem dispensar, no es mal noy... y las distraicions de Barcelona...

Eujeni. ¿L' hi privan de pensar ab'ls seus parents?

Francisco. No'l murmuris petit; estich mes que segur que hi pensa.

Eujeni. Si; cuant no te calés.
I tu que se que l'hin envias...

Francisco. No t'arrapenteixis may de fer be.

Eujeni. De fer be... de fer be... tant fer be, fa tonto.

Francisco. Bueno noy; deixém aixó, y posems á treballár que garlánt y sensa fer res, els dinérs no's guanyan. (Agafa una gran post, la coloca en lo banch, l'Eujeni l'ajuda, y's posan á treballár.)

Eujeni. Al avio donchs.

## Escena 2ª
### Dits Alfóns.

(Vesteix ab pretensións d'elegánt esajerát, va ab un sach de nit á la ma y sobretot á l'espatlla, éntra p'el foro molt fatigát pósa lo sach á terra y's deixa caurer sobre una cadira.) ¡Uf! Aquí'm teniu; so jo.

Francisco. ¡Tu!

Eujeni. ¡Alfóns!

Alfons. Si, jo; l'Alfons, el cosi Alfóns; l'Alfóns el desllomát, el rendit. Redimonis; ¡Quin camí, quin poblót sense tranvias ni cap comoditat! ¡Puch! (Ab despressi.)

Francisco. (Volentlo abrassár.) ¡Estimát Alfons!

Eujeni. (Lo mateix.) ¡Bon cusí!

Alfons. (Resistintse.) ¡Estimát, bo... tot lo que volgau! Pero lo que jo necessito,

es aire, m' estich ofegánt.

Francisco. ¿Alguna indisposició?

Alfons. (Agafantse un peu.) No; els peus... viviu á mil lleguas de la estasió, y no 'm puch tenir drét; aixó es cruèl, es ridícol.

Eujèni. ¿Vols uns sabatóts?

Alfons. (Indignát.) ¿Que dius? Ficar los meus delicats peus dins d' uns sabatóts? M' oferisses unas plantufas brodadas... no veus que sería comprometrer el chich, un elegant com jó. Bueno, bueno; no 's tracta d' aixó, y anem per lo que he vingut. ¿L' haben vist? ¿Ahont es?

Francisco. ¿Qui?

Alfons. Ell.

Eujèni. ¿Qui es ell?

Alfons. L' oncle.

Francisco. ¿Quin oncle?

Alfons. L'oncle Torial; l'oncle de
América: sembla que vingeu del ort.
Francisco y Eujeni. ¿Ha arribát?
Alfons. ¿Ha arribat? ¡Ah! (Escarmintlos)
Encantáts, mes que d'encantáts....
si; ha arribát ha desembarcat á
Barcelona y m'el creya ab vosaltres.
Eujeni. Aqui no l'habem vist.
Alfóns. Aixó desespera. (Apart.)
Aqueix vell, es una anguila, un
se creu agafarlo y.. vist, rellisca.
Francisco. ¿Com has sabut que arribaba?
Alfons. ¿Creyeu que á Barcelona no
se sab tot? ¿No's llejeix tot?
Francisco. ¿Ja n'estas ben cert que ha arribat?
Alfóns. ~~Oh~~ He llejit en els periodichs del
demati.... lo que es indispensable á
tota persona, á menos de semblarse
un á un idiota, ells anunciaban la
arribada del Varinchton, un tras-

atlantich portant d'América
un cargamén de barcelonins
richs.... como al port portat per un
felis presentimént ab l'entusias-
me d'afecte al oncle.. (Apart.)
y als seus munisses. (Alt.) y ~~Alt~~
esamino la jent rica que desembarca...
Eujeni. ¿I es que l'oncle es rich?
Alfons. I es cla; un oncle d'América...
Francisco. Aixo... ¿Qui sab?
Alfons. A Barcelona ho sabem tot.
La jent de poble, no estranyo que
no sabeu res. Com dich; em poso
els lentes, esamino, m'informo,
pregunto... tant hi habia de oncle
Torial, com de cunills verts. Dos
municipalots em seguian em mi-
raban de reull, y jo m'he dit, apesar
de la teba elegancia, noy et prenen
per un trincheraire; filém á casa

d'els cusins, el bon oncle hi es
sens dupte; jo que m'enbalu,
y aquí m'n teniu tot disparát.
Francisco. Molt ben fet.
Alfons. Certamén so felis.
Eujeni. Nosaltres també, com
haya món ~~~~~~~~
~~Eujeni~~ (A Francisco.) (Apart.) I va ben arre-
glét ab anells, illeras, colls en-
midonáts....
Francisco. (A Eujeni, Idem.) No deu fer
treballs grosséis, tot aixó á mi
em feria nosa.
Alfons. (Idem.) Mestan importunánt.
ab lo seu xiu, xiu.
Francisco. Tu deus necessitar algu-
na cosa.
Alfons. De tot necessito.
Francisco. Noy pren passiensia que
nosaltres tambe necessitém; y men-
tres esperém lo dinar, si vols veuer

la mare, en tindrà una alegria;
pujà á abrassarla, l'Eujèni l'a-
companyarà mentres jo acabo
la feina. (Torna á treballar al banch.)

Alfons. Anem donchs.

Eujèni. (Agafantlo per la ma y
acompanyantlo.) Anem.

Alfons. (Condolentse.) ¡Uy!... ¡els
ulls de poll nom deixen viurer!

Eujèni. Aixó es el calsat massa estret.
(S'en van cap dal.)

## Escena 3ª

### Francisco.

Certamént no m' esperaba jo
aquesta visita, ó millór dit aques-
tas visitas, perque l'oncle Tovià també
es de Barcelona, segóns diu aquet;
en tal cas, no podem tardar en
(Dona algunos cops de ribót.)
rebrer noticias sebas. Jo no so pas
d' el parer de l'Eujèni... jo estimo
al Alfons, sino que... no se; el veitx

ab massas anells y agullas; va, deuen ser culs de gòt; jo no mel figuraba aixis....¿Que deu fer á Barcelona?¿En que's deu ocupar? Deu guanyar molt.... lo seu modo de vestir ho indica.... no es pas lo seu pare el que'l puga ajudar, perque apenas té lo necessari per ell.... (Dona alguns cops de massa) es poch afectuós; ha ben cambiát... evidentment ell se proposa un fi habent vingút en busca de'l oncle.... (treballa) per altra part Barcelona segons diuen, no es com els pobles, las afecsións se deuen embotar en mitx de aquell bullissi, que l'un no's cuida de'l altre; jo no hi entench res, pero.... no m'agrada veurel aixis.... ¡Oh!.. jo sabré!..

Alfons. (Desde dins.) Bueno, bueno, que procuri á descansar.

Francisco. Aquí 'l tenim altre cop.

Escena 4.ª

Francisco Alfons.

Alfons. (Baixant d'el primér pis.) La tia va be.

Francisco. No massa.

Alfons. Tu sempre predicant el mal temps y treballant.

Francisco. ¿ Y donchs? ¿ Que faria jo sens treballar? Y després que es necessari.

Alfons. ¡ Oh certament!.. el treball es l'amich de l'home. (Apart.) Com el gát y el gos.

Francisco. Tu já deus saber lo que es aixó, perque deus treballar molt á Barcelona.

Alfons. Si; no va mal.

Francisco. Perque segóns lo teu luxo, et prendrán per fill d'un banquér.

Alfons. Poch mes, poch menos; ¿perque vaitx ben vestit he?
Francisco. Donchs has fet fortuna?
Alfons. No pas encara... mes aixó vindrá.
Francisco. ¿Vols dir?
Alfons. ¿Tu un duptas?
Francisco. Que vols que t diga...y... ¿Que fas ci Barcelona?
Alfons. ¿Tu ho vols saber?
Francisco. Naturalment: perque m'interesso per tu.
Alfons. Gracias; ets molt bo.
Francisco. Bueno; esplicat.
Alfons. Jo tinch ideas molt elevadas.
Francisco. ¿Embolicadas?
Alfons. Fesme el favor de no interromprem; jo he deixat la casa paternál no volentme quedar un trist perruquér; tinch aspi-

rasións de artista capilár y per
aixó no haya mes que Barcelona;
es la capitál artística per escelen-
sia. Al arribar no m'atrevia á
presentarme en lloch; em roborí-
saba, pero he observát ben prompte
que feya un agravi al peicló, la
aplom y desenvoltura m'han
vingút baix la influensia d'aquest
orgáno, y vareitx entrar á casa de
un perruquer, perfumista y des-
tiladór.

Francesco. Aixó es tenir sort.

Alfons. Pera comensar, no dich que
no; desde luego aprenént; despres
segón y per fi primer dependen,
aixó no anaba mal; jo prenia el
sello de la gracia y elegansia, jo
m'empapaba d'un certbany d'eru-
dició; la frecuensia de pentinar

caps sabis dona ab rapides una erudisió esmerada; en cuant á instrucsió....

Francisco. Ja se que haya bones proporsións pera instruirse, á certas horas els obrérs.

Alfóns. ¿I tu't pensas ~~pot ser~~ que jo m'en aniré allí al costát dels manobras? I fuitx home; m'he instruit molt millor á n'al café ab las revistas, ilustaçións, periodichs politichs...

Francisco. Pero....

Alfóns. Calla, calla; no m'interrompis.... no sabeu lo que es aixó vosaltres els rurals atrassats.

Francisco. (Ofes.) ¿I ara?

Alfóns. Vosaltres no teniu pas las aspirasións de ilustrar al jenero humá, y per aixo ara tracto de fer

un descubriment.

Francisco. (Apart.) Jo tambe en feitx un de ben trist.

Alfons. Un nou filicomo pera fer rebrotar instantaneament lo cabell y la barba; es infalible, fa rebrotar el cabell encara que siga á un maló.

Francisco. ¿I el teu cosino que hi diu ab aixó?

Alfons. ¡Oh... aquest m'esta sempre coinquinant la paciencia. (Imitantlo.) Alfons aqueixa barba, Alfons pentinam al senyó; Alfons, ¿en que pensas? Alfons per aqui, Alfons per allá...

Francisco. I te molta rahó.

Alfons. ¿A tu at sembla?... A mi no. Ademés, l'he ecsaminat, l'he sospesat, se fins ahont arriba, y

he determinat deixarlo

Francisco. ¿Tu l'has deixát á ell, ó ell t'ha deixát á tu?

Alfons. ¿Y ara? Tu creus...

Francisco. Alfons, aixó no va be.

Alfons. Es que tu no pots comprendrer

Francisco. Comprench que menjan el pa que algu t dona, t'has de guanyar aqueix pa, has fet molt mal en no procurar conservar el teu amo.

Alfons. ¿Creus tu que habem de deurer la eesistensia á un amo?

Francisco. Si senyor. Es necessari saber obeir, abans de manar. ¿Que seriam sense els amos? ¿Qui ens ensenyaria els oficis? Qui'ns ensenyaria els secrets d'el art que 'ns fan un dia guanyar la vida?

Alfons. Tot aixó es música celestiál, antiguas tehorias, ideas ransias.

Francisco. ¿Ideas ransias dius? Sempre serán novas y justas. Tu mateix sensa el teu para...

Alfons. ¿El meu para? ¿Quins serveis m'ha jamay fet?

Francisco. ¿Que dius ingrát; quins serveis? Haber sofert treballs y penas, haber economisát pera criarte, educarte, instruirte y donarte ofici. ¿Es aixo poch?

Alfons. Tu ets molt sentimentál; si jo hajes escoltát al meu para, ja hauria jo fet bona carrera.

Francisco. Si l'hagéssis cregut, no tindrias aqueixas ideas estravagánts, no't gronxarias ab aquestas ilusións, perque no son mes que ilusións tots los teus descubriménts.

Alfons. Vosaltres la jent de poble no podeu comprendrer aixó.
Francisco. Lo que comprench perfectament, es que ton pare es troba sol, abandonát sens recursos; ha treballát per tu, t'ha mantingut llarchs anys, y avuy tu l'abandonas.
Alfons. Mes entenemn, no dich que no fassa per ell; avuy es necessari....
Francisco. Lo necessari, es socorrer als pares, ab tot l'esfors, s'ha de fer; obligació hi tenim, y no pavonejarse ab els anélls, lentes, colls emmidonáts, corbatetas y un trajo ridicol que es la riota de tots.
Alfons. L'he pagát; la moda obliga.
Francisco. To no he estat á Barcelona,

pero m consta que allí compér
tot tot l'hom treballa y'ls que no
tenen ofissi ni benefissi, acaban mal.

Alfons. Tu no estas á la altura;
aixó son rahons de donseta.

Francisco. La meva n'era; no'n fas-
sas menospressi; ellas son las que
'ns educan, ens ensenyan els
grans principis, l'amor á Deu á
la pátria, á la familia.

Alfons. Jo ja compleixo els meus debérs.

Francisco ¿N'estas segur?

Alfons. Predicas com un capellá; ja
no es temps de aixó; ja no hi ha ya
preocupasións.

Francisco. Els meus avisos sembla que
no t'agradan, ets egoista, tot pera
mi y res pera'ls altres.

Alfons. Si no fos per l'odir d'el mon,
un se riuria de tot.

Francisco. ¡Ah! Respectes humáns;
tu temps el que dirán, no pensas
mes que ab tu mateix; ¿has pensát
may ab la familia, ab la patria?
Alfons. La bona pátria, es anar ben
vestits, ben menjáts y ben recreáts.
Francisco. ¡Quin sarcasme! La pa-
tria per la persona que pensa ab
sa judici, es la terra ahont dor-
man els avis, la casa paterna, el
bressol ahont habem dormit per
primera vegada, el taller d'el pare,
la terra que'ns ha fet viurer, el re-
cort d'el treball y cuidos de la mare
la iglesia ahont ens han bateját,
aixó es la pátria.
(Un domador de feras es deixa
veurer per la finestra esquerra.)
Alfons. Un veradader sermó de qua-
resma. No m'ho has de ensenyar;

ja se lo que es defensar la patria.
Francisco. M' estimo mes els que ho
fan, que 'ls que ho diuen.
Alfons. ¡Oh! To á mes de ser bon pa-
triota, so molt brau, y si l'ocasió
es presenta....
Donador. (Apart desde la finestra)
Ja 's presentarà. (Continua espi-
ant, pero fent per manera que
els de la escena no 'l vejin.)
Francisco. Alfons abandona aquei-
xas ideas; t' ho dich pe'l teu be.
Alfons. Francisco, lo que jo necessito,
son dinérs y no sermóns.
Francisco. Tu no pensas mes que ab
lo diner, pero no buscas los medis
de guanyarlo.
Alfons. ¿Los medis de guanyarlo?
¡I que n' ets de ignoránt! tot aixó
que tu 'm criticas de la meba

elegansia, es el millor am pera
pescar una bona pubilla; y si no
ho sabias, ara t'ho dich; has de
saber y entendrer que per aquest
medi he sabút conquistar una
bona pubilla; com es la chicota gran de
nostre parén Gatuellas, aixó sí,
que es donar lo gran cop lo dia
que m casi.

Francisco. ¡Ah, lo dia que t casis!
pero m sembla que no vindrá
aquet dia, perque dupto que nos-
tre paren Gatuellas vulga donar
la pubilla á un home sensa ofis-
si ni benefissi.

Alfons. Tinga jo segura la xicota, que
lo demés son camandulas.

Domador. (Apart.) Aixo es tracta
de demostrar. (Desapareix.)

Francisco. Am sembla que ella no será

tan tonta de entregarse á un
cualsevól.

Alfóns. Sentin be lo meu descubri-
mént, ja he cantát victória.

Francisco. Tan dupto del teu descu-
brimént, com del teu casamen.
(Souen desde fora á l'esquerra
els lladrechs d'un gos y'l grun-
yir d'un os que's van apropán.)

Escena 5ª

Dits, luego un Domadór ab un os

Alfóns. (Inquiét subjectánt á Fran-
cisco per un brás y senyalánt á
l'esquerra.) ¿Sens?

Francisco. (~~Atirrant~~.) ¿Y que? Una co-
lecsió de feras que deu passar per la
carretera.

Alfóns. (Inquiét ~~miránt~~.) ¡Rellamp!
Si las feras s'escapessin....

Francisco. ¿No deyas ara mateix que

eras tan valén?

Alfons. Certamént, mes aixó l
d'habérselas ab feras.
(Los lladrechs y 'ls grunyits es
van apropant ~~y diu mirant á
dins.~~); ¡Ay pobres de nosaltres!
(Recula espantat.)

Domador. (Se presenta vestit de
pells ó ab blusa llarga, cabélls
y barba crescúts y desgrenyáts,
ab ~~ampla~~ boina, ó barret de
~~grans alas~~ y un violí á la ma. Entra per la porta d'
el foro ab un os encadenát y diu
al gos que lladra ~~á~~ desde dins.) Black
macu, quedat aquí; (Al Os.)
tu vina Bebé. (Se trau la boina
ó barrét y la tira al os, aqueix la
pesca y se la posa.) Bebé saluda
á la societát. (Tots dos saludan.)
¡Bon dia, Caballers.

Alfons. (Amagantse detras de Francisco

¡Ay pobréts de nosaltres!

Francisco. Bon dia.

Domadór. (Acariciàn lo seu os.) No tingau por; es molt manso; miráu. Fes la amistat al senyor. (Senyalánt á Alfons.)

Alfóns. (Reculàn debàn d'el os que l'hi presenta les potas.) ¡Ah! no... no... (Reculant sempre, l'Os aban-sant.) No estich per jóchs de bestias.

Domadór. Es manso com un anyell; ho anéu á veurer. Bebé abrassa al senyór, fesli un petonét. No vos moguéu.... no tingau por.

(L'Os segueix sempre á Alfóns.)

Alfóns. (Chillánt.) Feumel estar quiét.

Francisco. No m'el espantéu.

Domador. Prou Bebé. (L'Os es para.) Bueno... aixó es... (Apart.) ¡Quin famfarria!

Alfons. (Veyentse lliure d'el Os.)
¡Bruta bestiassa!
(L'Os torna á perseguirlo amenasantlo
y donant un quixyet.)
No, no; ja t diré aixerit. (L'Os espan.)
Domadór. El senyorito no es pas valén.
(Francisco riu.)
Alfóns. (Escarmintlo.) ¿No soch valent?
¿No soch valent? Vaya una valen-
tia deixarse babejar la cara y bu-
far lull per aqueix Bebé.
Francisco. (Al Domadór.) Ara
esplicauvos. ¿Que voleu?
Domadór. Jo so propietari d'el Blach
y del Bebé que son molt sabis; fa-
tigát per l cansansi de un llarch
viatje, faitx comte de quedarme en
lo vostre poble y desitxo instalarme
en algun hostál pera reposar un
poch.... mes ara veitx que m'he
enganyát; jo creya que aquesta

casa era la casa que buscaba; soes;
un hortál,
dispensau. (Fa com si s'en va.)

Francisco. ¿Si voleu beurer un trago ab nosaltres?...

Domadór. Ab molt gust.

Francisco. (Oferintlhi un tamborét.) Seyeu.

Domador. Si'l Bebe vos molesta, lo conduiré al corral, y tornaré. En marcha Bebé (Ademán de sortir.)

Escena 6ª

Dits Eujeni.

Eujeni. (Tot content per la dreta.) Bravo, bravo!... un ~~os~~ jungos, aixó será divertit. (Al Domadór.) Bon dia tingau. ¿Anéu á fer ballar lo vostre Os?

Domador. Si petit... una mica, ~~mes tard~~ va á veurer.
(Toca el violí y l'os balla el Caquevál, la madicha d'un

Eujeni. ¿~~Y aquest~~ Y altre vallé ~~no tot seguit~~?
tots. Cuan ha acabat aplaudeixen menantlos

~~Francisco. El Senyor esta cansat.~~
¡Bravo bravo!

Eujeni. (Acariciantlo.) ¿Quin Os

mes aixerit!

Domadòr. (Apart.) Es guapo aquét chicót.

Alfòns. ¿Perque no porteu un gót per l'Os y un altre per l'amo?

Domadòr. Graçias per l'obsequi. (Dona la cadena á Eujeni.) Tenoy; tu que no't fa por, agafa la cadena y menal.

Eujèni. (Acariciantlo.) Ho... ho... ho... petit.

Domadòr. Aneu. (Bebé surt saltant y ballant deban de Eujeni que ha agafát la cadena y l condueix.)

Eujèni. Am fa graçia aquet animalét

Escena 7ª

Francisco. Alfòns, Domadòr.

Alfons. ¡Uf! Aixó no's pot aguantár.

Domadòr. ¿Vos ha passat l'espant jove?

Alfóns. Las bestias contajian.
Domadór. Temps ha que vos han contajiat á vos.
Francisco. Jo so aman de las aventuras. Ja que tan haben corregut lo mon, espliqueunos algo de lo que haben vist.
Domadór. Ab molt gust.
Francisco. Jo disfruto ab las relaciòns d'els viatjants.
Alfons. (Apart.) ¡I que ho es de sensit-lloba aqueixa jent de poblé... ja que l'orela no hi es, haurém de tocar el dos.
Francisco. (Al Domadór.) Corro á buscar una botella d'el ransi pera esperar ab calma lo dinar, perque dinaréu ab nosaltres.
(Testo de desagradado.) ~~de Alfóns~~)
(Apart.) Otro que tál.

Domadór. Sou massa bo; iré en busca de un hostál perque pot ser vos daría massa molestia.

Francisco. ¿Voleu callar? ¿Pot ser no estaréu ~~massa~~ be aquí?

Domadór. Jo estich be per tot; y cuant mes aquí ab tan bona companyía; y si tan empenyo teniu, accepto de bona voluntat. (Li dona la má.)

Alfóns. (Contrariát.) Aixó va á ser divertit; franquejarse ab aquest tipo; no tardaré en sortir á prendrer l'aire.

Francisco. Vaitx á buscar la botella, y de pas á veurer que fa la mare que la tenim malalta. Alfóns vos fará companyía.

Domador. Que Deu vos la remedii.

(Fran (S'en vá á dalt.) Gracias.

Escena 8ª.

Alfons, Domadór.

Domadór. ¿Y be, com anem?

¿Vos ha passát l'espasm?

Alfons. ¿D'el vostre Os? pluse....
lo fregarvos abell, ha de des-
enllustrarvos molt.

Domador. (Arrimantselhi.) Podeu veurer.

Alfons. No vos acosteu tant;
creyeu vos que feu olor d'essen-
cies de rosas y clavélls?

Domadór. Els que fan olórs d'aquéts
perfúms, no son homens sino donetas.

Alfóns. (Apart.) Si jo fos el mes fort,
ja tindriam pinyas.

Domadór. (Idem.) Aquest lladra,
pero no mossega; ab conech er-
beta que t dius morduix. (Alt.)
¿Quin ofisi teniu per estar
tan prendáit de la vostra figureta?

Alfóns. Tracto ab perfúms.

Domador. ¿I vos perfumeu?

Alfóns. No sols soch perfumista,

si que tambe inventór. He fet un magnifich descubrimént; un Filicomo pera fer sortir instantaneamént el cabéll.

Domador. Jo vos comprometo pera las mebas bestias; m'els hi farén renaixer lo pel. ¿Acceptau?

Alfons. Digaume; ¿y per qui m'habeu pres?

Domador. Per un noy encantadór; ¿I els fondos per esplotar el negoci? perque aixó deu costar molt.

Alfons. Justamént per aixó busco l'oncle.

Domador. Ah; busqueu l'oncle per'els munisses. (Ademán de dinérs.)

Alfons. ¿I donchs? per'ls fondos; no per altra cosa.

Domador. Ja ho veitx; ¿I quin

oncle es aquest?
Alfons. El de América.
Domador. ¿Y vos contau ab els seus diners?
Alfons. Tes clar... per aixó son els oncles.
Domador. ¡Diable! Teniu unas ideas...
Alfons. ¡Oh, molt abansadas! ¿Ahon pot donar un millor passigada, que en lo seno de la familia?
Domador. Am sembla que no'ls haurèu.
Alfons. Vaya si'ls hauré.
Domador. Oh veitx mal parèt.
Alfons. Aixó vindrá m'encarrego jo de convensel.
Domador. Aixó es lo que's tracta de demostrar.

Escena 9.ª

Dits Francisco, despres Eujeni.

Francisco. (Per la porta dreta portant porró y vasos.) Aqui haya aixó; y mentres esperem l'hora del dinar...

(Posa vi á n'als vasos.) Brindém
donchs á la salut de tots. (Brindan)
Domadór. Y al restabliment de vostra mara.
Tots. Y gracias.
Francisco. Y ara ns contaréu la vostra histo-
ria, que deu ser interessánt.
(S'assentan en torn de la taula.)
Alfons (S'assenta d'esquena á ells
jugant ab el bastó y fent menos-
pressi d'el relato.) Será calcom
de curiós.
Domadór. (Despres de haber begut.)
Vet aqui que... Fa molt temps
habitaba jo un poble com lo vostre.
(Sonen lladrechs de gós.)
Eujeni. (Desde dins, per el fondo.)
Palach, quedat aqui quiét.
(Entra.) ¡Oh que macus que son tots dos!
ja son els meus amichs.
Francisco. Els meus.
Alfons. No pas els meus. ¿Que's
aixó d'estimar las bestias d'aquixó

manera? ¡Ah! Com enyoro —
Barcelona!

Eujeni. Veniulos á veurer; he entrát
en lo carro ab al Bebé.

Alfons. ¿A fer companyia al Os?

Francisco. (Presentantl'hi una ~~cadira~~ tamboret.)
Mira; lo nostre amich conta la
seba historia, assentát, y calla.

Eujèni. (Aventantse.) ~~(Acontantse.)~~ tractantse de histórias Ta escolto.
¿Voleu fer el favor de continuar?

Domador. Si estimát noy; vaitxe
deixar la Espanya essent molt
jove, (A Eujèni.) A la vostra edát,
poch mes, poch menos; vaitx mar-
char á la América.

Tots. ¡A la América!

Domador. Si; en busca de fortuna;
es la terra de l'or.

Alfons. (Alsanse entusiasmát.)
I de la llibertát, la verdadera, la

bona, la universal, allí un
fa tot lo que vol.

Domador. ¿Creyeu vos que allá com aquí no te tothom debers á cumplir?

Eujeni. Jo 'n tinch, y bastáns.

Francisco. Feu el favor de callár.

Domador. Allá com per tot, se fa tenir respecte á las lleis; es veritát que hi haja paisos pera civilisar, y en aqueixos lo curs de la justicia es mes expedit; cuant un individuo vos falta, no s'espera al jutje de pau, ni cap falta fa tenint aquét. (Trau un revolver que apunta á Alfons.)

Alfons. (Preservantse d'el revolver.) ¡Ah! Ba... ba... ba... ba....

Domador. Vet aquí la llibertát americana. (Plega el revolver.)

Francisco. Aixó et farà veurer que abans de parlar de cosas que no 's coneixen es necessari estudiarlas.
Alfòns. Bueno donchs. Corrienta. (Pasenta.)
Donador. Ben dit.
Eujèni. ¡ Quin paubrót!
Alfòns. (Apàrt.) Sembla que no puga ser que estigan tan atrassàts. (Alt.) ¿ Y donchs el progrés?
Francisco. El verdader progrés, es el trevall, la honràdés, el respecte á tot lo que es respectable y no alimentar els visis y perorar en els cafés dant cops de puny á las taulas cuant s'está animat per las beguadas; los bons treballadórs, treballan y callan.
Eujèni. (A Alfòns.) ¿ Oh las entes?
Donadór. Molt ben dit; aixó es aixó.

mateix. (Encaixant ab Francisco)
Alfons. Sermóns de sagristanót.
Francisco. Dispenséu el que vos haja interrompuit.
Domador. Jo'n so la causa. (Apárt.) Ja he vist lo que volia veurer.
Francisco. Debiau tenir un gran disgúst al deixar á vostres paréns.
Domadór. ¡Ja ho crech! encara que no tenia mes que dos nebóts, y una jermana.
Alfons. Ves, com l'oncle Toriál.
Domador. Las minas d'or m'atreyan com l'imán magnetich, pero vareitx tenir tan mala sórt, que hi vaitx perdrer tots los dinérs que vaitx portar d'Espanya.
Alfóns. Vos quedareu lo que aquí diuen pelát.

Domadór. La meva bessa va correr de Nort á Sut y de Est á Oest vivint entre salvatches; fent negocis ab pells, cotó, sucre, guano, campetcho, caoba y altres articles y al fi y al conte....

Francisco. ¿Habeu comprát una colecsió?

Domadór. No mes que un Os y un Gos.

Alfóns. El Senyor ha compràt als companys; als camarades.

Domadór. Valen pot ser mes que'ls compinches que vos teniu.

Eujéni. El Bebe y el Black son pot ser mes dessèns que tu.

Alfóns. ¡Poca vergonya!

Eujéni. ¡Tontu presumit! Mira, deixams estar; anem diént.

Domadór. Y despres de tot, aquí'm teniu cansát y fastigueját de l'América.

Alfons. ¿Quin dia haben desembarcat?

Domador. Abans de ahir á Barcelona ab lo Vasinchton.

Francisco. ¿En aquest cas no hauriau pas vist á nostre oncle que tambe torna d'América, en Manél Badia conegut per el Toviál?

Alfons. ¿Zara? ¿Vols que una persona dessén com nostre oncle Toviál es freccuenti ab las bestias y domadórs? ¡phe!...

Domador. En aixó si que vos enganyau; el Senyor Badia conegút per en Toviál, per ser molt de la bromèta, no te res de presunció ni vanitát de que tant impreenát vos n'esteu. (Apart)

Alfons. ¡Quin modo de sacudirse las moscas! (Apárt.)

Domador. No te á menos el tractarse

ab cualsevól infelis; mirén quel
conech á fondo.

Francisco y Eujeni. Molt be.

Alfons. Es rich.

Domadór. Rahó de mes perá ser
modest y caritatiu.

Alfons. Pot ser m'arribarén á fer creu-
rer que es vostre associát.

Domadór. ¿Qui sab? Mereixo el
seu bon concepte y tinch sa direc-
sió d'el ensanche de Barcelona.

Francisco y Eujeni. ¿Es á Barcelona?

Alfons. (Alsantse.) ¿Me la darén si vos plau?

Domador. (Sonrient.) Cuant tindré temps.

Alfons. (Disposantse á sortir.) No tinch
cap necessitát de vos. Jo l'hi donaré
las vostras novas.

Domador. Pot ser que ja las tinga
ell de vos.

Francisco. ¿Y en vos?

Alfons. Y depressa. Res tinch de fer á casa vostra... L'oncle es á Barcelona, m'en hi vaitx corrents. (Surt.)

Francisco. (Volentlo detenir.) Escolta Alfons, escolta. (Surt.)

Escena 10ª

Domadór Eujeni.

Domadór. (Apart.) Ja pots correr, que bas 'n floch si tu l'atrapas.

Eujèni. Bon viatje.

Domadór. ¿Y tu petit no estimas á ton cusí?

Eujèni. Si no fos tan presumtuós y egoista....

Domadór. Tu m'agradas que ets francót.

Eujèni. ~~Sempre~~ No m'alojieu.

Domadór. Es que Oh mereixes; y digas, ¿Com está la vostra mara?

Eujèni. ~~Pobreta esta molt malalta,~~

Eujeni. Pobreta esta molt ma-
lalta y á mes d'aixó la mort
d'el para....
Domador. (Aixugantse dissimu-
ladament una llágrima.)
Procuren cuidarla y trebellar per ella.
Eujeni. Obligassió y tenim; bons
tips s'en ha fet ella per nosaltres.
Domador. (Commogut y apárt.)
Aquestos dos tenen un cor escelént.
Eujeni. Estau trist.
Domadór. (Dissimulánt.) No.
Eujeni. ¿Es que ja ns voleu deixar?
To crech que aixó es lo que vos fa
pena: quedaus aquí ab nosaltres,
ns parlarén de América d'el oncle.
Domadór. Ja m ha parlát ell de
vosaltres.
Eujeni. ¡Quina dicha! esperaulo
aquí, vaig á dirho ara—

mateix á Francisco.

Domadór (Apárt.) Si no tingués lo meu plan, ara mateix abras sabá á aquèt. chicót. Vaitx á veurer á sa pobra mare.

Escena 11.ª

Dits Francisco y Alfóns.

Alfons. No es necessari que hi vajis; tu aqui tens ocupassións; pera veurer l'oncle, ja n'hi ha prou ab mi tot sol. (Recullex lo sach y sobretót.)

Eujeni. (Vivament á Alfons.) ¿Com s'enten? ¿Que es aixó d'haber-n'hi prou ab tu tot sol? Jo crec que n'hi ha massa.

Alfóns. Calla poca vergonya.

Eujeni. Veus aqui un senyorét ben educát.

(Alfons se dirijeix á la porta del

foro, el gos gruny, l'hi dona
una puntcida de peu, y'l gós
grinyola queixantse.)
Domadór. Feume el favór de no
maltractar al meu gos.
(Lo gos lladra com per mossegár.)
Alfóns. ¡Miráu! grony com vos,
vell pell roja.
Eujeni (Al gós,) Mossegal Blach.
(Lo gós lladra mes fort.)
Francisco. Prou Eujeni.
Alfons. (Provant de sortir y do-
nant la ma á Francisco.)
Ja't tornaré aixó... ja sabs.
Eujeni. ¿Que vol dir aixó? Ja que
t'en vas, bon vent y barca nova.
Alfóns. Adeu cramallót.
Eujeni. Quissal, quissal Blach.
Alfonts (Procurant per sortir y
guardantse del gós, al Domadór.)

Feu callar á vostra animalot.
Domadór. ¿L'hi voleu fer creixer el pel ab la vostra pomada?
Alfóns. Adeu Moróch. (Fa un sal y surt.)
Domadór. Portausi bé clavells y canyella.
Eujeni. ¡Vaya un tipo!
Domadór. Bon despido ha fet á ton jermá.
Eujeni. Senyál que l'hi ha deixát diners.
Francisco. ¿Que hi farás? Els necessitaba; no tenia ni un centim pera prendrer el tren.
Eujeni. Mals aguanyáts, els uns tros de pa. Digas donchs. ¿Retindrém entre nosaltres algun dias al amich de nóstre oncle?
Francisco. De molt bona gana y

sant com vulgas.

Domador. Nois, vos ho apressio
(y no olvidaré may vostres obsequis)
de veras, anem ara á veurer á
vostra pobre mara; desitxo co-
neixerla, en tindré una gran
satisfacció.

Francisco. Y ella també; anem.

Eujeni y Domador. Aném.

(Agafan al Domador un per
cada brás, il conclueixen dalt.)

## Acte Segón.

Un saló rich; porta á dreta, á
esquerra y al fons; una finestra
al fons esquerra. En primér ter-
me dreta, una taula ab secretér.
Taula centrál al mitx. (Ab llibres.) Sillóns
y cadiras.

### * Escena 1.ª *

Pandrigo y Maria La O.

(Pandrigo repantigát en un

sillo esta dormint, als pochs moments surt Maria La Operla porta esquerra.)

Maria. Miradle al poca vedguenza como estad dudmiendo en lugad de limpiád los muebes; ¡Ah gan picadón! ¿Es asi como ganad el pan que comed? Medecia ahoda que le echada un chapadoncito de agua fesquita á la cada. (Pandrito ronca.) Midad como donca el gandisimo olgazán. Ya le voy yo á adeglar. Con la puntita del pañuelo voy á hacedle cosquillitas en la odeja. ( Oh fa retorsent una punta del mocador. Pandrito mou lo cap, y ella insisteix varias vegadas.)

Pandrito. Estas mosquitas no me dejadán dodmid. (Se sent la

mosca y torna á quedar adormit.)
María. El creer sed las mosquitas;
volvamos otra vez. (Ofjéi.)
Panchito. Impedtimentes mosquitas...
(Los saeud, desperta y veu á María La O. y diu sens moures del sillo.) ¡Ah! ¿Sed tu Madia La O lo que hacét estas bomitas?
María. Si, sed yo pedezoso.
Panchito. Yo creed sed las moscas que no me dejad dodmid, y ahoda ved sed el gan moscaddón de Madia La O quien intedumpid mi dulce zueño.
María. Pronto vendrá el amito y si no encontrad las cosas limpitas y adegladitas nos va á dedmid á los dos.
Panchito. Ya zoba tiempo pada adeglar las zalitas y el zalón, ahoda

toma una zillita, y cientaite águ
mi ladito, que quiedo haceie
cadiñitos.

Maria. Tu no estar mas que por cadi-
ñitos y por dodmid, olgazanote,
y yo todo, todito lo tengo que jacer
en esta casa; y aun tienes preten-
siones de quedeate casá con migo,
¡Vaya un madido pedezoso como
me echadé si hago esta barbadidad!
¿Tu quiedes haced cadiñitos he?
(Li posa una cadira al costát.)
Mida, haz los cadiñitos á esta
sillita, que yo me voy á tabaja-
jad y no estad pod tus cadiñitos.
(Surt per hont ha vingut.)

* Escena 2ª

Pandiñito.

Esta Madia La O haced el des-
pecio de mis cadiñitos y estáid

mas enamodada de mi que yo
deya; decid que el amo va á de-
nid muelito, y el amo no deñit
nunca. El zeñó Wefferson sed
muy buen amito; sed caditativo,
dad todos los dias dinedo, comida
y dopa á los pobes; yo tabajád todo
el dia, quitád polvo, limpiád do-
pa, agatchado badler, á cada ins-
tante abrir puerta (~~Ademàn de~~
~~tocar la campaneta~~ el timbre del pis.) Siempre timbe, to-
car; ~~campanillita, din, din, din~~, Rrriiinnn
(Sou tocar ~~la campaneta~~ el timbre al mateix
temps y diu ab molta calma.)
Ya va prontito. Ahoda que tan bien
me encontaba deposando en el
sillón, haced levantád Panchito
y abit puerta. (Sen va per el foro
ab molta calma.)

Escena 3ª

Pandrito conduint á Francisco y Eujeni, que van vestits ~~de dól~~ ab los trajos de las festas.

Pandrito. Zeñoditos, ustedes dezear... (Los mira ab detensió y's posa á riure.) ¡Je! ¡je! ¡je! ¡je!

Francisco. (Presentant una carta.) Al Senyor Wefferson si vos plau.

Pandrito. ¡Je! ¡je! ¡je! ¡je. (Rient.)

Eujeni. (A Francisco.) Aquet negrito sembla que's mofa de nosaltres.

Francisco. (A ell.) ¡Calla!

Pandrito. Sed aqui; ¿Vuestos nombes?

Francisco. (Entregantlhi la carta.) Teniu entregauli aquesta carta. Ell sabrá qui som y per lo que venim.

Pandrito. To ir pevenir zeñodito. (Ofereix cadiras.) Tomar zillitas. (Al anarsen jira la cara y riu.) ¡Je! ¡je! ¡je! ¡je! (Surt per el fons.)

Escena 4ª

Dibs menos Panchito.

Eujeni. (Despres de una pausa y mirant com surt.) ¿Sabs que'm va cargant aquet negrito?

Francisco. Pren pasiencia Eujeni; aqui no som á casa nostra.

Eujeni. (Mirant al entorn.) Es veritat; esta unchich millór que á casa; oh si; no'm desagrada haber vingut á Barcelona; apesar de que allá ~~baix~~ dal al poble....

Francisco. Si; ~~desgraciadament~~ habem deixát allí á la pobre mare; resignacio ~~en fi; ella ns protejirá desde alla dalt~~. combalescenta.

Eujeni. Certamén.

Francisco. Si sabessim al menos per que ns han cridát á casa d'aquest bon senyor....

Eujeni. Conto que será per alguna cosa

que pot convenirnos segons resa
la satisfactoria carta que habem
rebut.

Francisco. Sí; y ab una lletra de ~~cinch~~
mil ~~cents~~ pessetas; en ella ens diu de
servirnosen pera venir á Barce-
lona á casa d'el Senyor Beffen-
son; es veu que'ns vol be. (Posantse
la ma al fron com discorrént.)
¡Oh! tot aixo...

Eujeni. Esta cla; desde luego es veu
que's un nom Americá..., pot ser
'ens donará noticias de nostre
oncle... y de nostre amich lo donadór.

Francisco. Sí; pobre home; ¿ ~~Que hi farás!~~
Ja fa alguns dias, ~~que~~ ha tingut
necessitat de deixar la nostra
companyia.

Eujeni. Nosaltres habem fet tot lo
que habem pogút pera complaurel,

y la nostra mara mateixa l'hi
tenia molt d'afecte, no obstaint
que ell s'ho merexia no 'ns la ha
deixada ni un moment fins que
ha ~~clucat~~ estat ~~els ulls~~ convalezcenta y ~~l'habem en-~~
~~terrada~~, ~~Deu la te á la gloria~~.

Eujeni. Ves; jo no se com l'hi he posát
tota la afisió com tambe á n'al
Bebé y al Blach. Al Alfóns no
l'habem vist mes.

Francisco. ~~Tampoch ha tornát.~~

Eujeni. ~~Ni tan sols pera acompan-
yar á nostra pobre mara á la sepultura.~~

Francisco. L'habem de perdonár; ¿Que
hi farém?.... Ell cambiará ho espero.

Eujeni. (Duptant.) ¡Jum! jum!...

Francisco. Deu se serveix sobint de
medis inesperáts pera conduir
las ánimas al be.

Eujeni. Lo Senyor Rectór ens ha acon-

sellát venir... y despres l'oncle Joviál es á Barcelona; tu ho sabs, podrém buscarlo.

Francisco. Alguba; pot ser ara sabrém.... atensió y presentat com cal Eujeni; arreglat la corbata. (S'arreglan y procuran darse cert aire distinjit.)

## * Escena 5.ª

Los mateixos la Tomasa y la Girvasia Per la porta de l'esquerra, vestidas de criadas. Al finál dela escena Maria La O.

Francisco. (Descubrintse y saludánt.) Bon diá tingan senyoretas...

Eujeni. (Fent cortesias.) Als peus de vostés senyoretas... als peus de vostés.

Tomasa. Sí; ay tenim las sabatas.

Girvasia. ¿Y ara que feu compliments. Ja sabem qui sou.

Tomasa. Son els fusters (fadrins) que haben vingut per ordre al el amo. ¿Per que tans compliments?

Francisco. Vostes saben qui som nosaltres, pero nosaltres....

Tomasa. ¿Qui habem de ser? Las raspas de la casa.

Gervasia. Aquesta es la cambrera, y jo la cuinera.

Eujeni. Com vos veyam tan elegantetas... ens creyam que eran las senyoretas vestidas al estar per casa.

Tomasa. Donchs, no som senyoretas, que som criadetas, ó criadassas.

Francisco. No no; que sou criadetas y molt aixeridetas.

Gervasia. ¿Vols dir, vols dir? Donchs ves, ens an alegrém molt que ns trobeu aixeridas, perque sabent que vosaltres habian de venir, y que eran

bons treballadors, ab aquesta tot
lo dia estabam parlant de vosaltres.

Tomasa. Si, si; tot lo dia feyam co-
mentaris de vosaltres; ¿si serán
bons mossos, si serán guapóts, si
serán bons festejaires?, y.... vos ha-
bem de ser francas, vos esperabam
com candeletas.

Eujeni. (Entusiasmantse.) ¡Ole!.. ¡ole!..
¿De veras?

Girvasia. Entan es aixis, que vós ha-
bem trobat á entera satisfació nostra y si'm
vols per nuvia, desde luego l'a-
septo de bona gana.

Eujeni. (Corrént al seu costát.) Ja está
dit; et prench la paraula.

Tomasa. ¿Y tu que fas? ¿Com no imi-
tas el bon exemple de ton jerma?

Francisco. A bodas me convidas; si ho
has dit al tonto, no ho has dit al
perezós. (Se junta ab Tomasa.) Aquim tens.

Francisco. ¿Com te dius?

Tomasa. El meu nom es molt sabi, em dich... Tomasa.

Francisco. (~~Apart.~~) ¿Tomasa? será tan sabi com vulga pero es ben lleitx.

Eujeni. ¿Y tu?

Girvasia. Jo 'm dich Girvasia.

Eujeni. ¿Girvasia? (~~Apart.~~) Otro que tál; tots dos son ben feyus, es lo mes feyo que tenen aquestas chicotas, pero no hi fa res.

Tomasa. Bueno; ara fora brometas y parlém ab formalitát, vosaltres ens habeu manifestát que eram del vostre agradó aixis com nosaltres també vos trobem de entera satisfació, aixis donchs, preneu á nostre amo Wefferson informes de la nostra conducta com nosaltres en prenedrém també de la vostra,

y si aqueixa es favorable, vos prometem formal paraula de casament. ¿O juran tots?

Tots. Oh juram.

Girvasia. ¡Cuin parell de parejas mes salao! Cuan sortirém á paseitx, farém salivera al joven; jo ho vull ensajar, y ja que del bras estem enganchats, femnos carech, que per la rambla passejém. (Donan un parell de voltas per la sala contonejantse.)

Eujeni. ¡Tuy, viva el garbo!

Francisco. ¡Viva el brillo de mi niña.

Tomasa. ¡Azucar y canela!

Girvasia. Apa, nois; femi un punt de americana. (La ballan cantan els seguens versos de la zarzuela Espanya.)

Tots. Uno para ti, otro para mi,
que sabroso está ¡Ay mi dulce amor!
pero le hallarás aun mas superiór
si nos lo damos psi psi á la vez los dos.

Maria. (Per la porta esquerra.) Ni-
ñas,... niñas, el amo ha entrado
en casa y va á subid.

Gervasia. Anemsen á fregar els
plats corrénts.

Tomasa. Lo promés, promés; amor
y constançia fins á morir.

Tots. Fins á morir. (Se tiran petóns
pufeits á las mans, surten las
noyas per la porta de l'esquerra
y se sen tocar la campaneta del pis.)

Eujeni. (Admirát.) ¡Quin parell de
chicotas mes francas y mes maca!

Francisco. ¡Estich boix d'alegria! Aques-
tas si que no 'ns escapan, ens hi ha-
bem de casar.

Eujeni. Ja está dit y jurat.

Eujeni. Ja ho dit, y juràt. *

~~Escena 6.ª~~

~~Los mateixos Weffanson.~~

~~Weffanson: (Entra per el fons ab una carta á la ma.) Estimables nois, Francisco y Eujeni Delcòr.~~

~~Los dos. Molt servidor de voste.~~

~~Weffanson. Estich molt content de veureus, ¿ Y vosaltres?~~

~~Francisco. (No sabent que respondrer.) Nosaltres... pot pensar... y donchs... voste...~~

~~Eujeni. (Tambe cortát.) Nosaltres aixis... aixis... no faltaba mes... y despres, com que voste no m'sha fet venir á Barcelona per res... sinó per alguna de bo...~~

~~Weffanson. ¿ Y tu creus?...~~ Aixis ho

~~Eujeni. N'estich segúr.~~

~~Weffanson. Jo no vull tenir vostre~~

2

## Escena 6ª

Los mateixos Weffanson.

Weffanson. (Entra per el fons ab una carta á la má. Son acsent es de américá d'el nort.) Jovenes estimables Francisco y Eugenió Delcor.

Els Dos. Muy servidor de usted.

Weffanson. Yo estar de vosotros muy satisfecho.

Francesch. (No saben que contestar.) Nosotros... puede ustet pensar...

Eujeni. (Idem.) ¿I donch? Aixis... aixis... no faltaba mas... y como que usted nos ha hecho venir á Barcelona por nada... sinó por alcom de bueno... vamos tirando.

Weffanson, ¿Asi creerlo vosotros?

Eujeni. N'estich seguro.

Weffanson. Yo no querer por mas

tiempo tener á vosotros con an-
siedad; sentarse á mi lado, y
yo hacer mis esplicaciones. (Co-
loca dos cadiras y s' asenta
un á cada costat.)
Eujeni. (Apart.) Es molt amable
aquet senyor.
Weffanson. A mi prestar aten-
cion; yo acabar de llegar de
América.
Francesch. ¿Así?
Eujeni. ¡Vaya, vaya!
Francesch. Com el nostre oncle Tovia
Eujeni. Y com el domador.
Weffanson. Verdaderamente; yo
tener mucha conocimienta de
ellos; yo ser su mejor amigo.
Eujeni. Entonses nos dará noti-
cias de ellos. ¿No es aixis?
Weffanson. Naturalmente;

vuestro tio no tardar mucho en
venir aqui.

Franceseh. ¿El veurém?

Eujeni. ¡Quina alegria!

Deffanson. ¿Vosotros quererle mucho?

Franceseh. Ja ho crech.

Eujeni. Y al domador tambien.

Deffanson. Precisamente; nuestro amigo el Domador haber
parado algunos dias, por una
casualidad en vuestra casa,
hacerme grandes elógios de
vosotros.

Eujeni. Es un buen subjecte.

Franceseh. Se habia de haber quedat entre nosotros por mas
tiempo.

Deffanson. Ser verdad; pero sus
asuntos no permitir; por otra
parte; como haber comprado yo

esta magnifica casa en la en-
grandecimienta de Barcelona
para en ella vivir, y queriendo
hacer grandes trabajamienta d
carpintero, yo pensar en vosotros.

Els Dos ~~Franceseh~~. Moltas gràcias.

Weffanson. El Domador tener á vo-
sotros por buenos muchachos y
trabajadores. Yo querer hacer vues-
tra dicha con mandar venir á
Barcelona, yo pedir á vuestro
pueblo buena conocimienta de
vosotros, y esta estar satisfactória
~~(Emocionat.) Yo sentir mucho la~~
~~muerte de la madre vuestra.~~

~~Franceseh. (Axugantse una llàgri-~~
~~ma.) ¡Desgraciadament!~~

~~Eujèni. Ella pregarà per nosaltres;~~
~~ja la tornarem á veurer.~~

~~Weffanson. Tu tener razon; la~~ vida

~~no ser mas que un viaje algu-~~
~~nas veces una corta separacion.~~
Yo pensar ser el momento mas
apropósito para salir de vuestro
vuestra madre venir acabada convalecencia
pueblo y por esto haber escrito;
¿ahora aceptar vosotros?
Franceschi. De molt bona gana.
Mujeni. con mucho ~~Ab molt~~ agrahiment.
Franceschi. Si no que no se si se-
remos bastante capases para
los trabajos.
Jeffanson. ¡Oh! yo no ser ecsijen-
te. Yo apreciar obreros modes-
tos y trabajadores; vosotros
serlo; yo saberlo bien; ya tener
bastante. Ahora convenir otra
cosa. Cuando hacer viaje, espe-
rimentar desfallecimienta; al-
muerzo estar pronto; venir con-
migo.. (Salsan.)

Francesch. Voste es molt obsequiòs
Eujeni. No es mal pensado. (Apart)
Jo ja daré las gràcias cuan es-
tiga tipo. (Senyalant el bentre.)
Weffanson. Despues esplicar los
trabajos que hacer, y conducir
luego á vuestra habitacion.
Francesch. ¿A la nostra habitació?
Eujeni. Millor que millor. Aixis
no haurem de anar al hostal.
Weffanson. Yo querer á vosotros
en mi casa; porque vosotros
comprender que dos covenes
sin esperimenta en una ca-
pital, yo no poder permitir
dejar solos; yo querer ser vues-
tro padre.
Francesch. ¡Oh gracias!
Eujeni. Voste es massa bueno.
Weffanson. Vuestra timides
decar y vamos hacer una

...vinita al comedor.
...anceseh. ¿Y el nostre equipatche?
...Jeffanson. Ir á buscarlo despues;
ahora interessar hacer una
pequeña colacion. (Presse-
dintlos.) Yo mostrar comedor.
...anceseh. ~~A~~ Gracias.
...yeni. (~~Apart.~~) No es caso de
...is haser cumplimentos; porque...
vamos, confieso que tengo
ganita.
(Surtan per la porta de la
dreta.)

Jefferson. Jo vos vull á casa; perque vosaltres comprendréu.... dos joves sensa esperiencia abandonáts á una capitál, no puch permeter deixarvos sols; ademes, jo vos vull servir de pare.

Eugeni. ¡Oh, gracias!

Francisco. Voste es massa bó.

Jefferson. Deixeu la vostra timidés, y encaminemnos á fer una visita al menjadór.

Francisco. ¿Y el nostre equipatje?

Jefferson. L'irém á buscar desprès, ara lo que interessa, es anar á fer una petita colassió. (Presedintlos.) Vos mostraré el camí.

Francisco. Gracies.

Eugeni. (Apart.) No es cas de fer compliments; perque... vamos cap fer... que tinch gana... (Surten

~~per la porta de la dreta.)~~

## Escena 7.ª

Panchito, Luego Alfons.

(Aixis que han desaparescut los pressedents, surt Panchito per la porta del esquerra y riu.) ¡Je! ¡je! ¡je! ¡je! (Arregla las cadiras.) Siempre trabajar, siempre barrer, siempre abrir puerta...

(Se sen gran repich de ~~campaneta~~ timbre.) ¿Otra vez?... Voy corriendo. Siempre así! (Ab molta calma va á obrir la porta del fons. Als pochs moments surt acompanyant á Alfons miserablement vestit.)

Alfons. ¡Hola! Un negrito... bona senyal, aixó va be.

Panchito. ¿Zeño?...

Alfons. (Examinantlo.) ¿El Zeñó Tovial?

Domingo (Obrint molt els ulls y contemplantlo admirát.)
¡Je! je! je! je! Zeñor Toviál no estar aquí; aquí estar el zeñor Weffamon.

Alfons. ¿El Zeñó ~~Lansfasón~~?

Panchrito. ¡Je! je! je je!

Alfons. Aquet cara enllustrát encara pot ser es burlará de mi. Ja 'm comensa á carregá abla seba rialleta. Donchs veslo á buscar al teu senyó Brigansón.

Panchrito. No podér; estar ocupado.

Alfons. Bien morenito, cuando el zeñor podá, ya vendrá, yo aquí aguardarlo zentadito.

Panchrito. ¡~~Je! je! je!~~ je! (Surt per la dreta y jiránt la cara), Je! je! je! je!
(~~Surt~~.)

## Escena 6.a

Alfons.

(Amenassantlo.) Si tornas per aqui, jo t faré certas caricias que no t agradarán gaire; ja m'arriba á empipar ab la seba rialleta. ¡Je! je! je! ¿Será perque no vaitx decent? ¿Faltará tal vegada el *chich* en el meu trajo? El corte pot ser un poch antich y deslluit; ja sabem que no es or tot lo que relluu, y si es antich, s'el ha de respectar; aixó proba que ha fet lo seu servei. La meba vida *errant* faixis ho exijeix; faitx sort, so l modelo d'els figurins; s'ascorran al joch las butchacas, á empenyar la roba y joyas y á vestirme de paludo. (Pausa y transició.) Pero tot aixó no fa el meu objecte; anem á lo que he vingut; per fi estich en lo rastre d'el meu estimat oncle.

¡Oh de segur que es un americano
rich!.. els informes no m' han pas
enganyát.... á forsa de preguntar
y buscar per tót Barcelona, he arri-
bát á puesto; aqui donchs am
quedo, y no passo mes endevánt.
si puch ferli afluxar els dollárs....
es necessari espavilarse y no badá,
perque la meba bolsa es cuiro y el
temps passa, y la Juana balla; el
filicomo no prospera; una mag-
nifica invensió no pot quedarse
á las foscas. (Sen ruido á la dreta)
¡Ah! aqui tenim probablement....
Alfonson. (Desde dins.)
Si, si; aneu ab calma, ja torno.
Alfons. (Consentrantse en ell mateix)
Valór y descaro; abismemlo;
ofeguemlo en un mar de
afecsións.

## Escena 9.ª

### Alfons Weffanson.

Weffanson. (Per la porta de la dreta.) ¿Qui hi ha? ¿Que s'ofereix?

Alfons. (Tirantse sobre ell ab los brassos oberts y apunt de ferlo caurer.) ¡Bon dia estimat oncle! So jo. ¡Quina dicha, quina alegria, quina felicitat!...

Weffanson. Prou; acabi com mil dimonis. (Se'n desfa.)

Alfons. (Llensantse altre cop.) ¡Estimat oncle!

Weffanson. ¿Qui es aquet brutal, que m'está rebregant?

Alfons. (Ab veu melosa.) So jo, vostre parent. (Intenta llansarse altre cop.)

~~Weffanson. ¡Vena! Tambe ets frau,~~

## Escena 9ª

Alfons Weffanson.

Weffanson. (Per la porta de la dreta.) ¿Quien ser? ¿Que oferecerse?

Alfons. ¡Bon dia estimat oncle! So jo; ¡Quina dicha! ¡quina alegria! ¡quina felicitat!

(~~Tira sobre~~ (Es tira sobre ell ab los brassos oberts y apunt de ferlo caurer.)

Weffanson. (Contenintlho.) Dejarme estar con mil demónios.

Alfons. (Intentantlho altre cop.) ¡Estimat oncle!

Weffanson. ¿Quien ser este brutal que á mi tratar con tanta franqueza?

Alfons. (Ab veu melosa.) So jo, so jo; el vostre parent. (Intenta abrassarlo.)

Weffanson. No no; yo tener bastante; esplicarse con mil diablos y decir quièn ser.
Alfons. (Ab falaguería.) L'Alfons, vostre estimat Alfons.
Weffanson. (Reconeixentlo y apart) ¡Alfons, un d'els tres! (Inspeccionantllo.) ¡Bon Deu! ¡Quina misèria!
Alfons. (Apart.) ¡S'ha quedat pasmat al veurem aixis!.. jum... jum... malum, signum.
Weffanson. Usted esplicarse.
Alfons. ¿Se ha quedado pasmado al verme aquí?
Weffanson. ¿En que conocerlo?
Alfons. Es que yo soy Alfonso.
Weffanson. Bueno; ¿y que?
Alfons. El seu nebot Alfons.
Weffanson. Yo no conocer—.

lfons. ¿No m coneix?
effanson. Ni poco ni mucho.
lfons. ~~¿Tanto habrá cambiado
desde que no me ha visto?~~
effanson. ~~(Mirándolo de cap
á peus.)~~ Ya lo creo; cambiado;
~~enteramente cambiado.~~
lfons. Basta de cumplimientos
y vamos claros; y como me cons-
ta que es usted...
effanson. Si ser yo mismo.
lfons. Entonces si tiene un poco
de calma voy á esponerle
mi asunto.
effanson. (Ademan de sortir.)
Yo no tener tiempo.
lfons. Yo he hecho un magnifi-
co invento,
effanson. A mi nada impor-
tarme.

Alfons. Si que le importa y mucho.
Ya verá tio; para los primeros
trabajos de mi invento, necesi-
to que me preste usted inme-
diatamente (Paran la ma.)
mil pesetas.
Weffanson. ¿Haberse usted vuel-
to loco?
Alfons. En dollars si quiere; ya
me encargo del cambio.
Weffanson. ¿Usted pensar ser
yo su prestamista?
Alfons. Vamos tio no disimule,
haga lo que le digo.
Weffanson. Esto ya pasar de raya.
Alfons. Mi tio siempre estar de
bromita; vaya, haga un es-
fuerzo por mi invento.
Weffanson. A mi nada espli-
car; yo no hacer uso de el.

Alfons. No importa, tendrá parte en el negócio tio mio, adorable tio Jovial.
Weffanson. ¿Jovial? Jovial, ser mi amigo, ser el Domador, yo conocerle en América; haber desenbarcado con migo y con su oso y su perra.
Alfons. ¿Con el Black y el Bebé? Los conozco. (Admirat.) ¿El Domador era l'oncle? (Deixantse caurer en brassos de Weffanson.)
¡To estich fresch!
Weffanson. ¿Que tener?
Alfons. ¡Estoy arruinado!
Weffanson. ¿Porque?
Alfons. Porque el Domador no te calés.
Weffanson. Tonteria. El tener su bolsa bien llena. (Alfons s'anima.)
Alfons. ¿De veras? ¿No me engaña?
Weffanson. Hacer mucho tiempo

que yo conocerle bien; y esto de viacar con el oso y el perro, ser manía suya; el tener dinerro; mucho dinerro, yo aconsejar hablarle usted de su inventamienta.

Alfons. ¡Imposible!

Weffanson. ¿Y porque?

Alfons. Porque en otra ocasion le insulté.

Weffanson. Tanto, peor para usted; si no haber esto mediado...

Alfons. Puede que se habria dado á conocer.

Weffanson. Es claro, Y ahora mi acordar; aquí yo esperarle esta mañana.

Alfons. (Dirijéndose á la porta del fons.) Pues me voy.

Weffanson. (Deteniéndolo.) No; usted esperarle aquí.

Alfons. No me atrevo.

Jeffanson. Usted darle satisfaccion.
Alfons. ¿Usted dice que tiene dinero?
Jeffanson. Yo estar bien seguro;
el darmelos aguardar y tener-
los encerrados aqui, en este
secreter. (Senyalan la taula.)
Alfons. (Ab copdicia.) ¿Aqui?
Jeffanson. Aqui mismo.
Alfons. ¿Y usted dice que vendrá?
Jeffanson. Dentro pocos instan-
tes: usted quedarse aqui. ¿Qui-
en sabe? Tal vez el preparar al-
guna sorpresa; yo retirarme
á mis asuntos... aqui tener li-
bros por si querer entretenerse.
(Senyalan els de ~~la~~ sobre la taula.)
Alfons. (Mirant al secreter y apart.)
¡Son aqui!
Jeffanson. (Apart sortin.)

Anem á presenciar el suplici de Tantalo. (Surt per el fons.)

Escena 10ª

Alfons.

(Segueix á Weffanson fins á la

porta y el saluda, cuant ha desaparescut, torna rapidamént al prosceni.) ¡So un idiota! To'l vaitx insultar. ¡Infelis! ¿Com es que la veu de la naturalesa no t'ha dit... "El domador es Toviel, es lo teu oncle, aqui 'l tens, abrasal, es bo y t'ajudará." Res de tot aixó... tu no tens res, tu no sens res, el teu cos es sens ánima; ferit gastat, es una llanterna sensa llum; res mes. (Dona alguns passos ajitát y luego es deté.) I no obstánt jo dech ocupar un lloch en la societát. To he enamorát á una noya rica, pero m' te dit que si no arribo á tenir una posició, que no pensi en ~~al~~ ella, jo ~~de un modo ó d'altra~~, per un medi ó per altra, de cualsevol modo que siga, tinch de obtenir

aqueixa posició y la obtindré. Els capitals estan mal repartits; es necessari fer una justa repartisió. (Mirant al secreter.) ¿Els homens no son iguals? Donchs perque els uns amuntegan diners mentres els altres estan pelats? Treballa dirán. ¿Es que jo no treballo? ¿Y meu invent? Tan tinch el cap ple. (Pausa.) Deixat d'invents, diuen; ves á lo positiu, els brassos es humillant el servirsen, el convertirse en máquina cuant un te la intelijencia, perque jo sento algom aquí; (Al cap. — Wefferson se deixa veurer del publich de cuant en cuant escoltant des de la finestra del foro esquerra, Alfons despres de una pausa mirant al secreter diu.)

¡Oh l'or... l'or... jo tinch set d'or.
L'or es d'ell, y... ¿Perque no meu?
¿Si ell ha tingut sort, perque no ri-
he de participar? Tot vaitx insul-
tar, y ell no m' donaria ni un centim.
Donchs be; si ell no m' abdona, jo
m' els sabré prendre. (Dona una
volta per la sala pera cerciorarse
de que ningu el veu, y un cop res-
ta segur, diu.) Aqui tinch unas
cuantas clauetas, una ó altra
obriré. (Trau varias clauetas uni-
das per un llavero y las va provant
en lo pany, sempre d'esquenas á la
porta de la dreta.)

Escena 11ª

Alfons, ~~despres~~ Francisco.

Francisco. (Presentantse en la porta
dreta ~~segon~~ sens fer soroll. Apart.)
Anem á buscar la maleta... pero...

¡Que veitx! ¿Que fa aquet, esta robant? (Saltant sobre Alfons y sujectantlo.) ¡Al lladre!

Alfons. (Reconeixentlo.) ¡Francisco!

Francisco. (Idem.) ¡Alfons!

Alfons. ¿Tu aqui?

Francisco. ¡Si; per bona sort!

Alfons. Deixam estar, vaitx á tirarme per un baleó.

Francisco. Despres de ladre suicida. ¿Voleu mes cobardia?

Alfons. ¡Cobardia!

Francisco. Si; ¿es posible Deu ~~meu~~ hajes arribat fins á tal estrém?

Alfons. ¿Que hi farás? La mala sort.

Francisco. ¿La mala sort? Digas el teu mal cor, la desmoralisacio, la bagonsia; cab bona cualitát.

Alfons. (Ab abatimént.) Aixo es; cap; absolutamént cap.

Francisco. Vet aqui ahont t'han con-
duit las tevas descabelladas ideas.

Alfons. ~~¿Que hi feras? la práctica de
la virtut es lo mes difícil.~~

~~Francisco. No senyor.~~

Alfons. ¡Pobra de mí!

Francisco. Si; ¡pobre de tu! ets un
lladre y un cobart.

Alfons. ¡Es una trista veritat;
ho reconech!

Francisco. Ja veus fins ahont t'han
conduit els teus vicis; á Lladre.
¡Quina vergonya per ton pare
y per nosaltres!

Alfons. Tens rahó; es necessari acabar
ab mi. (Va á sortir); Adeu!

Francisco. (Detenintlo); ¡Alto! Tu no
tens tal dret; si Deu t'ha donat la
~~existencia~~ vida, ell sol te el dret de qui-
tartela.

Alfons. ¡Es ~~veritat~~ cert! Pero veitx que m'ha olvidáit.

Francisco. Ell tot ho te present, no pot olvidar, L'arrepentiment purifica.

Alfons. ¡Deu meu pietáit!

Francisco. (~~Abrasantlo.~~) ¡Als meus brassos! - (S'abrassen.)

Alfons. ¡Oh Francisco!

Francisco. ¡Pobre Alfons!

Alfons. Tu ets bo, Francisco, jo so un vil, un infame.

Francisco. T'has estraviáit... pero encara es temps de tornar al bon camí.

Alfons. ¡Oh si! Francesch.

Francisco. ¿Y persistirás?

Alfons. Per sempre.

Francisco. aixo que ha passat aquí no ho ha de saber ningu mes que tu y jo, No 'n parlem mes; y digas, ¿Com es que 't trobo aquí?

Alfons. Buscaba al oncle Tovial ab lo nom de Weffanson... mes no hi ha

res d'aixó: l'oncle era el Domador.

Francisco. ¿El domador?

Alfons. Ell mateix. Wefferson m'ho ha dit, y com l'oncle ha de venir aqui sens tardar.. (Ademan de anarsen.)

Francisco. ¿Que vols fer?

Alfons. Anarmen. Tu sabs ~~que~~ que'l vareix insultar; jo no puch com tu compens, trobarme en sa presensia.

Francisco. Al contrari; quedat; oh vull. L'hi donaràs las tebas satisfaccions; pero no't presentis aixis.

Alfons. (Mirantse.) Es veritat aquest trajo espallifat cert fa tralicio; m'ha ben deixat la goma.

Francisco. Vina; tu m'ajudaràs á portar l'equipatje, jo't deixaré un trajo meu, mentres t'en procuras un.

Alfons. ¿Com es que haben vingut á

Barcelona?

Francisco. El Senyor Wefferson ens ha fet venir per a treballar en sa casa. Vina; jo t'esplicaré aixó; y al mateix temps veure si pot ocuparte.

Alfons. (Estrenyentli la ma.) ¡Gracias! mil gracias Francisco. Tot l'ho retornaré.

Francisco. No ~~te~~ m'ho has de retornar; feix lo que dech y res mes. Enllestim abans que l'oncle....

Alfons. Si; va á venir, anem.

Francisco. Anem. (Surtan per el fons.)

## Escena 12ª

### Eujeni.

(Surt per la porta dreta molt alegre.) Aqui estich: jo el bon Francisco sembla que encara no ha tornát y jo tinch ganas de passejar y veurer Barcelona; He de confessar que'm trobo molt á gust

aqui; ¡Que be, que be! ¡Vaya una lleugera colasció, com diu lo bon Nef-fonson; ens han servit un arrós que als angés hi cantaban, badella ab cargolas, filét de bou adornát ab creixams, despres pastél de la Sen-yora Bernát, peras confituras (vins ramis) y que se jo; en una paraula, hens han entaulát com á dos grans sen-yorassus. I tot aixó servit per aque-llas dos chicotas que al veurerlas sols, ja feya despertar la gana; y d'aixó l'amo en diu una sencilla colació; despres vindrá el gran diná; sent aixis, ja veitx que m tornaré un bon barceloní; Pero... ¿y el Fran-cisco, que 's deu haber fet? (Obra la finestra del fons que esta mitx ajustada y 's troba cara á cara ab Domingo que l'esta observant.

## Escena 13.ª

Eujeni Panchito.

Panchito. ¡Je! je! je! je! (Rient.)

Eujeni. (Sorpres.) ¡El morenito! ¡Quina poca!

Panchito. (Entrant per el fons.) ¡Je! je! je! je!

Eujeni. (Escarnintlo.) ¡Je! je! je! je! Be; ¿Que haya que't fassa riure tant?

Panchito. Yo agradar contemplar zeñodito.

Eujeni. Gracias. ¿Dech ser molt guapo he?

Panchito. Si si; guapito; yo queder al zeñodito, porque zeñodito ser muy bueno y alegue.

Eujeni. Yo tambien queder al negrito, pedo queder mas á las negritas.

Panchito. Yes... ¡Je! je! je! je!

Eujeni. (A part.) Aquet chimple sembla que

se m'esbigai jaleoint. (Alt.) ¿Haurá mucho caló en tu país?
Panchito. Oh; yes.
Sujeni. Ja 's veu, perque el sol t'ha tot ennegrecit.
Panchito. ¡Je! je! je! je!
Sujeni. ¿Ja hi tornem? Hauras deixat els parents allà baix á las Américas?
Panchito. (Molt trist.) Neguito no tener padientes, estad zolito abandonado; Zeñor Weffenson, tener compasión de ~~Panchito~~ Panchita y ~~de~~ también de Madia La Omino-via y compadecernos y ampadarnos. Zeñor Weffenson, seel muy bueno, pedo hacel tabajat siempre, siempre.
Sujeni. (Tocantli la barbeta.) ¡Pobe neguito!

Pancrito. (Besantli la ma.)
Mi buen zenodito....
Eujeni. Deixéms de tristesas. Mida
neguito tu tener que enseñad-
me alguna danza de tu país.
Pancrito. Oh yes. To sabed muchas
danzas, yo enseñát elguabobin-
danguito. *
~~Eujeni. To no saber si reñir tu amo.~~
Domingo. Amo mio gustatl mucho
ver neguito dansar. (Dansa can-
tant; Eujeni a poch á poch s'hi và
entusiasmánt y acaba per ballar ab ell.)

Tango.

(Ab la música de la antigua
zarzuela "Los dos Ciegos" del
mestre Barbieri.)
Domingo. El neguito Dominguito
tiene ganas de bromeá
su amiguito el señorito

Domingo. Oh, y es. Yo sabed muchas danzas, yo bailad el guatchindanguito con Madia La O, y a vedá el zeñodito como nos vamos á luci. (Dirijinse á la porta de l'esquerra.) Madia La O, acudid pontito, que ceñodito queder verte bailá.

Maria. (Desde dins.) Voy pontito.

Eujeni. Yo no sabed si deñit su amo.

Pantrifo. No tene cuidado; amo mio gustadlle mucho ver neguito bailá.

Escena 14ª

Dits Maria La O.

Maria. Neguita estar dispuesta á complace zeñodito.

Pantrifo. En danza pué.

(Mentres ballan, Eujeni es va en-

tusiasmant y es posa á ballar ab una cadira.

Tango. Els dos ciegos

Música d'el mestre Barbieri

y versos d'el poeta Olona.

María. Un neguito y una nega
se pusieron á bailá.
El haciendose el travieso
y ella la disimulá,
Déjame Panchiquito.

Panchito. ¡Guachí!

María. Que esto no es regulá.

Panchito. No.

María. Haber si te estas quieto.

Panchito. Ea.

María. Déjame Pancho ya.

Els Dos.

Guatchindanguito bincando viene,
guachindanguito bincando va.

Jesu que nego tan remonono,
Jesu que gromas tan guenas da.
Panchito. Como el nego es porfiao
no la deja sosiega,
y la nega se sonrie
y se pone colorá
Dejame Panchiquito,
María. ¡Vaya!
Panchito. Que esto no es rigulá
María. ¡Que nó!
Panchito. Haber si t'estas quieto.
María. ¡Ea!
Panchito. ¡Que me voy á enfadá!
Els Dos.
Guatchindanguito bincando viene,
guatchindanguito bincando va
¡Jesú que nego tan remonono
Jesu que gromas tan guenas da!
(Cuan estan mes entusiasmats
que may ballan, sona el timbre

y els negritos desapareixen per el fons.) Negritos, El amito el amito

Eujeni. (Cayen assentat á la cadira.) ¡Uf! No puch mes, estich rebentat.

~~Escena 15ª~~

~~Eujeni. Alfons y Francesch.~~

~~(Arriban portan maletas que deixan en el fons. Alfons, s'ha cambiat lo trajo y va vestit com Francesch.)~~

~~Eujeni. (Veyent á Alfons y alsanse vivament.) ¡Hola Alfons! ¿Tu per~~

(1) aquí? Vamos, veitx que no haurem de sortí de casa per distracsions, perque entre aquets negritos y las rapas, passarem el temps divertits y sense gastar cales.

(1) (Suprimintse el tango, Domingo ha de desapareixer de la escena cuan diu "La vedá el zeñorito como nos vamos á diverti." (Pa el timbre.) ¡El amito. (Surt)

muy mucho le ayudaré.
Animo pues amiguito
ujeni. ¡Guachi!
omingo. Preparese á bailá,
ujeni. ¡No se!
omingo. No se haga el nécio,
ujeni. ¡Ea!
omingo. ¡Que me voyá enfadá!
Los Dos.
Guachindanguito el danzon bailemos,
guachindanguito bailemos ya,
¡Jesú que baile tan remonono
Jesu que modo de bromeá!
ujeni. Como el negro es divertio
no me dejá reposá,
el esta de bromita
y yo con gana de jugá.
¡Vuelvan esas danzas!
omingo. ¡Vaya!
ujeni. Volvamos á bailá

Domingo. ¡Que sí!
Eujeni. Con brios y aliento,
Domingo. ¡Ea!
Eujeni. Que eso divertirá!
Los Dos.
Guardelimotangguito alegres bailemos &c
(Cuant mes que may estan engrasciáts ballánt, sona la campaneta, Domingo va á obrir sortin pel fons.)
Eujeni. (Cayent sobre una cadira.)
¡Uf! No puch mes. *

Escena 15ª
Eujeni. Alfons y Francisco.
(Arriban portant maletas que deixan en lo foro. Alfons s' ha cambiát lo trajo, y va vestit com Francisco.)
Eujeni. (Veyent á Alfons y alsantse vivament.) ¡Hola Alfons! ¿Tu per aquí?

lfons. Si noy.
yjeni. ¿Y com es que't veitx ab
el Francisco?
rancisco. ¿Tu sabs que buscaba
l'oncla á Barcelona? Donch ha
vingut aquí creyént que l'on-
cla Tivitl s'amagaba baix la
figura d'el domador.
yjeni. ¿Es posible? ¡Ah! ja no ho
estranyo; una veu secreta m'ho
deya: si jo els estimaba, no sols
á ell, si que tambe al Black y
al Bebe. ¿Els veurem?
lfons. Sembla que sí.
rancisco. El Senyor Wefferson
m'ho ha dit.
yjeni. (Saltant.) ¡Oh, quina ale-
gria! "Guachinelan quito el dan-
son bailemos." (Cambiant de prompte)
Pero tu Alfons no l'hi dirás mes

tonterias.
Alfons. M'en guardaré prou.
Francisco. L'oncle es bo. L'Alfons
l'hi demanarà perdó.
Eujeni. Ben fet. (Formalisantse.)
Perque de lo contrari, tindrias
que habertelas ab mi.
Alfons. Jo vull ser amich teu.
Eujeni. (Esaminantlo.) Aixó es
lo que cal.... m'agradas mes ai-
xis, que ab totas aquellas fris-
lerias de gomós. Bueno bueno;
¿I la invensió ja la has deixa-
da corra?
Alfons. Completament.
Eujeni. Hás fet be ~~[illegible]~~; perque á
la veritat, em semblaba...
Alfons. Una tonteria. Digau
da.
~~de una vegada. francament~~.
Eujeni. ¿I be anirém units tots?

Alfons. No demano altre cosa....
aixó y el treball; pero ahont tro-
barne... perque es necessari que
jo treballi; per amon pare; per a
rehabilitarme.
Francisco. ¿Va de veras?
Alfons. ¡Oh si! oh juro per...
Francisco. ¡Calla! no juris; no s'ha de
jurar sino á casa l' jutje. Si; Alfons;
lo treball cualsevol que siga reha-
bilita y ennobleix. Veus Alfons,
jo no he vist tantas cosas com tu...
y be; ab lo meu poch criteri he obser-
vát moltas vegadas que la majo-
ria d'els que volen gobernar la na-
ció, no son ni tampoch capassos
de gobernar á casa seba.
Alfons. Tod'el teu parér.
Eujeni. Y jó.
Francisco. Ve algú. (Neffarson entra.)

Casualment aquí tenim al Senyor Weffanson.

Escena 15ª

Dits Weffanson.

Weffanson. I be joves, ¿Com vos trobeu á casa meba?

Eujeni. Sembla que'ns trobem á la glória.

Francisco. Habem de confessar que vosté pera nosaltres es massa esplendit; massa obsequiós....

Weffanson. Sempre m'ha agradat obsequiar á la gent que ho mereixen.

Francisco. Tenim lo gust de partisiparli que habem trobat á nostre cosí Alfons.

Weffanson. ¡Ah! El senyoret es...

Francisco. Si senyor es nostre cosí el que tenim l'honor de presentarli.

Escena 15ª

Dits Weffanson.

Weffanson. Y bien jovenes...¿ Como encontrarse en mi casa?

Eujeni. Mi parece que ns trobem á la glória.

Franceseh. Hemos de confesar que usted para nosotros, es demasiado esplendit, demasiado obsequiós.

Weffanson. Siempre ami haber gustado obsequiar á personas que merecer.

Franceseh. Tenemos el gusto de participarlhi que habem trobat á nostre cosí Alfons.

Weffanson. ¡Ah el senyorito ser...

Franceseh. Si senyor es nuestra cosí el que tenemos el gusto de presentarli.

Weffanson. (Apart.) Ha fet bogada esteriòr; veurem si la farà interiorment.

Alfons. Ya ~~nos hemos~~ nos hemos haberemos visto con el señor.

Weffanson. Si; y por cierto tener de el recibidas, muchisimas demostraciones de cariño.

Alfons. Disimulim.

Weffanson. Por disimulado.

Francesch. Tambien m'atrebeixo á demanarli buen señor que fassia el favor de protejirlo.

Weffanson. Oh... haber de saber si...

Eugèni. Trabajará con nosotros no'n dupti.

Francesch. En tindrem una bue-~~na~~ ayuda.

Alfons. Este bien persuadido que haré todo lo que pueda.

Jeffanson. ¿Y aquello del filicomo para el pelo crecer?..
Alfons. Enteramente abandonado, he cambiado completamente de modo de pensar.
Franceschi. Està resolt à cambiar de vida.
Jeffanson: El hacer bien; toravia estar á tiempo.
Eujeni. Si, si; ha ben cambiat; jo mateix no'l conòsco; usted le protejerá com á nosotros.
Franceschi. Y luego nostre oncle va á venir y'ns ajudará á defensarlo.
Jeffanson. Corriente yo protejerle si prometer enmienda. Ya nosotros no separaremos mas.
Eujeni. (Molt alegre.) Magnifich.
"Jesu que baile tan remonono....

Y digui; ¿tardará molt en venir nostre oncle?
Weffamson. ¿Tu tener muchos deseos de verle?
Eujeni. (¡Ya lo creo!) I de saltarlhi al cuello y de manjarmelo á ~~petons~~ besos.
Weffamson. Bueno, bueno; no te apures; porque parecer á mi oir sus pasos; yo ir á ver; y antes de dos minutos, al tio yo aqui presentar. (Surt per el fons.

Escena 16ª

Dits menos Weffamson.

y de devorarlo á petóns.
Weffanson. I be noy no t'apuris; per-que'm sembla que... (Parant la orella.) Si; son els seus passos... pero millór será assegurarmen; creeh que abans d'un minút vos el porto aqui. (Surt per el fons.)

## Escena 17a

Dits menos Weffanson.

Eujeni. Tu veus be que aqueix asunto marcha per ell sol.
Francisco. La providensia ens protejéix.
Eujeni. Si u; estich content de veras; tu donchs et quedas ab nosaltres.
Alfons. No desitjo altre cosa; mes...
Francisco. Beffanson ens ho acaba de prometrer; ab l'onclo Toviál tracta-rém de no separarnos mes.
Alfons. Dupto que l'onclo...
Francisco. Tu duptas de tot; jo non dupto.

Eujeni. Ah sí... ell no dupta de res.
Francisco. Deixa fer.
Alfons. ¡Ay Deu meu!
Francisco. No't espantis. Veurás
com sortim ab la nostra.
Eujeni. Hi sortirém.
Alfons. Deu ho fassa.
(Sonen lladrochs d'un gos.)
Eujeni. ¡Ah!... aquí está ~~nostre oncle~~ el domador!
Ja sento el lladroch d'el Black.

## Escena 18ª

Dits Domadór y desprès l'Os.

Domador. L'oncle que demanaban,
jo sabía que no era pas lluny.
Tots. (Admirats.) ¡El domador!
Domador. Sí; so jo.
Francisco. Sembla que no pugui ser.
¿I el Senyor Weffanson?
Domador. (Llevant perruca, barba
y frajo de Domadór quedant vestit

Eujeni. Ah sí... ell no dupta de res.
Francisco. Deixa fer.
Alfons. ¡Ay Deu meu!
Francisco. No t'espantis. Veurás
com sortim ab la nostra.
Eujeni. Hi sortirém.
Alfons. Deu ho fassa.
(Sonen lladrechs d'un gos.)
Eujeni. ¡Ah!... aquí está ~~nostre oncle~~ el Domador!
Ja sento el lladrech d'el Black.

Escena 18a

Dits Domadór y després l'Os.
Domador. Donchs que demanaba,
jo sabia que no era pas lluny.
Tots. (Admiráts.) ¡El domador!
Domadór. Sí; so jo.
Francisco. Sembla que no puga ser.
¿Y el Senyor Weffanson?
Domadór. (Llevant perruca, barba
y trajo de Domadór quedant vestit

Jovial. (~~Abrassantlo.~~) ¿Creus tu que jo m'recordo d'els teus estravios? vina als meus brassos. Tot está olvidát. (S'abrassan.)

Alfons. ¡Que Deu vos ho recompensi oncle.

Jovial. Imita als teus cosins.

Alfons. De veras ho prometo.

Jovial. Tot t'ho perdono; sigas honrát.

Alfons. Oh seré. (Allargant la ma á als cusins ~~Francisco~~.) Estich perdonát gracias á ~~tu~~ vosaltres.

Francisco. No ~~ha~~ hem fet mes que complir ab nostre deber.

Eujéni. Oncle, jo trobo á faltar alguna cosa. ¿Qué habeu fet d'el Bebe y d'el Blach de cuant erau domadors?

(Se senten lladruchs d'el gos, y apareix l'os.)

Jovial. ¡Mira! ¡Qui d'el os parla!...

Eujéni. (Acariciantlo.) ¡Ah! ¡El meu Bebé, el bon Bebé!

(L'Os l'hi allarga las potas.)

vidàl. Dóna un petonét al Senyor.
(Designaint al Alfons, l' Os l' hi fa.)
Alfons. Ja no'm fa por; ja som amichs.
Eujeni. Bebé, vina aquí. (L' Os hi va.)
¡Que manso, que ben ensenyát!
vidàl. ¡Oh ja ho crech, te molts modos!
Ja veurás. Bebé, saluda á la societát.
(L' Os es treu lo cap, saluda, y tots
reconeixen al negrito Pandrito.)
Pandrito. ¡Je! je! je, je!
Alfons. (Admirát.) ¡Ay caráit!
Eujeni. (Idem.) ¡Es ell!
rancisco. (Idem.) ¡En Pandrito!
vidàl. (Somrient.) Estaba en el meu
secrét. Jo tenia aquéixa pell y ab
ella lhe vestit pera tenir un pretést
pera entrar en vostra casa, conei-
xeus, saber el concepte en que m' te-
niau, enterarme de vostra condue-
ta, y he quedáit satisfét.

Eujeni. Vet aquí perque aquet sempre
quens veya feya; Je! je! je! je!
Panchito. Yes, ¡Je! je! je! je!
Torál. En Panchito, es molt bon
noy y de la bromèta; tal com lo
veyeu, ha pertenescút á la socie-
tat de la trompeta; ja veuréu
quins ratos mes divertits ens fara
passar. Per lo demes estimáts ne-
bóts jo vos he probát, y estich con-
tentissim de vosaltres; aixis
donchs habeu de saber que la
América m'ha estát favorable;
en ella m'he enriquit pero si habeu
de saber que he hagut de discorrer y treballar molt pera lograr
aquestas riquesas que vosaltres ~~tots~~ disfrutareu;
en companyia de vostra mare;
pero per aixo vull que siguéu tre-
balladors; jo vos plantaré un gran
tallér baix la direcció de Francisco
al que tots obeiréu. Tu Alfons,
serás administradór; vull tambe
que'l teu pare visqui ab nosaltres.

Alfons. ¡Oh estimát oncle, tanta bondat!
Tots. ¡Gracias! gracias!
Gabriél. ¡Estimáts nois; recordauvos
sempre, que es necessari treballar,
y en cualsevól posició, debeu ser
obedients, honráts, caritatius,
bons patriotas, y amans de la
familia. ¿No es aixó Alfons?
Alfons Si estimát oncle.
Gabriél. Aixis espero que ho fareu,
complint els desitjos de qui vos
estima y vol vostre ben estar; y
deixánt apart advertencias y
amonestacións, vaitx á parlarvos
d'el asumto mes serio y mes tras-
cendentál, com es el prendre
estát; en cuant á tu Alfons, se
y'm consta que estas enamorát
de nostra parenta la pubilla Ga-
briellas y que ella at corespon;

he rebút una carta seba, y ab de-
dica un parrafo que vaitx á lle-
jirte, y diu lo seguént. (Trau
una carta y llejeix.) Altre encar-
rech l'hi feitx estimat oncle, y es
que diga al Alfóns, que estich
disposada á casarme ab ell el
diá que haja donat probas de
una conducta irreprensible, y
tinga una carrera u ofisi ab el
cual puga socorrer las necessitats
de la familia"; ¡Que be pensa aques-
ta noya! Per consecuent ja ho
tens entés.

Alfóns. Aixis será oncle.

Jovial. En cuant á voseltres Francisco
y Eujeni, tinch el projecte de casar-
vos ab mas fillas Teodora y Enri-
queta.* (Anant á la porta de l'es-
querra y cridant.) María La O.

[Tor]iviel. (Desde dins.) Manda Zenyó.
[Tor]iviél. Acompaña aquí al momen-
to á las señoritas.
[Eu]jeni. (Apart á Francisco.) ¡Estem
frescos!
[Fr]ancisco. (Idem á Eujeni.) Si com
haya mon, (á Toriviél) estimat oncle; nosal-
tres habem de advertirlhi que...
[Tor]iviél. ¿Quinas advertencias m'ha-
beu de fer? (Pausa.)
[Eu]jeni. No m' atrevim á dirlhi.
[T]oriviél. Cuant no vos atreviu á dir-
m'ho, es que algun disbarát de-
beu haber fet. (Pausa) Vamos, par-
leume clar, y sens temór.
[Fr]ancisco. Habem donat paraula de
[casam]ent á las criadas d'aquesta casa.
[Tor]iviél. ¡A las criadas d'aquesta casa!
¿Com s'enten, atrevirse á aixó sens
consultarme? ~~á mi~~? (~~Apart.~~) ~~Pobres~~

noistno ls meus l'interés. (Alt.)
¿Aixis paguen las probas d'amor
que jo vos dono?

Eufemi. Estimat oncle; la paraula
es paraula.

Jovial. Aqui no hayem paraulas
que hi valgan; (Apart.) ¡tenan
punt d'honor! (Alt.) Tenia l'abo-
viment de desvidar á mas fillas
Teodora y Enriqueta, que son la
mateixa bondat y hermosura, per
dos criadotas; ¡Com s'enten! aixó
no pot quedar aixis y no s'hi quedará.

Escena Ultima.

Dits Maria La O acompanyant
á Teodora y Enriqueta vestidas
de elegants senyoretas.

Jovial. (Senyalantlas.) Aqui teniu
Teodora y Enriqueta;
á mas fillas contemplaulas, esa-
minaulas bé de cap á peus, y

¿Aixis pagau las probas d'amor
que jo vos dono? ¿Aquet desaire
m'doneu?
Eujeni. Estimat oncle, la paraula es paraula.

Jovial. ¡Quin disbarat! Tenir l'atreviment de donar paraula á dos criadas, que si be no tinch res que dir de ellas respecte á sa honrades y cumpliment de sa obligasió, per aixó no deixan de ser criadas.

Eujeni. Rahó de mes essent honradas y treballadoras.

Jovial. Habeu fet aixó sens pensar, sens calcular, que jo vos puch retirar la protecsió y fins vos puch deseredar.

Franceschi. Oho sentim vivament senyor oncle, per el disgust que l'hi donem, pero no perque 'ns retiri la seba protecsió faltarem á la paraula; no 'ns mou per res l'interes, nosaltres volem

seguir lo que 'ns diu el cor;
tenim ofisi y de un modo
ó altre 'ns guanyarem la
vida; nosaltres volem casarnos
ab donas dél nostre bras, som
Els ~~Estudiants a Cervera~~.
simples treballadors y no podem
aspirar a la casarnos ab senyoretas.

Jovial. (Apart.) aixó es honradés.
(Alt.) ¿Com s'enten? contrariar la ~~aixó no pot~~
meba voluntat ~~quedar aixís~~, aixó jo no ho to-
lero, no ho permeto; cuan veureu á mas fillas
Teodora y Enriqueta que son
prodiji de bondat y hermosura,
ja cambiareu de pensar.

Els Dos. aixó may, ja may.

Escena Ultima.

Dits Maria La O acompan-
yant á Teodora y Enriqueta
vestidas de elegants senyoretas.

Jovial. (Senyalant las,) ¿aquí teniu
á mas fillas Teodora y Enrique-
ta, contemplaulas, examinau-
las be de cap á peus y

digaume si son ó no preferibles
á mes criadas.

ncisco. ¡Que veitx!

jeni. ¡Que miro!

ancisco. ¡Si aquella es la Tomasa!

ujéni. ¡Y aquella la Gervasia!

viél. ¿Que tal? ¿Vos he fet cam-
biar de pensar?

ancisco. ¡Ay estimát oncha! vosté
ens condueix de sorpresa en sorpresa.

jeni. ¡Ay el cor s'em ha axamplát!

rviél. (Agafant á Teodora y Enriqueta
y entregant la 1.ª á Francisco y
la 2.ª á Eujéni.) Teniu (Aquilas) y estimaulasbe.

cisco. Si oncla, si ja las estimém.

ujéni. Y de tot cor.

eodora. La unica cosa que no tu-
gradaba de mi era el nom.

¿No fa que Teodora es mes bonich?

nriqueta. ¿Y el meu Enriqueta, no fa que

t'agrada mes?

Francisco. De tots modos ns agradeu.

Eujeni. Aixó, já no ~~ho podem tornar á dir.~~ cal preguntar. *

Panchito. (Repicant de peus.) Todos casarse... todos casarse... y ~~Panchito quito~~ no, y Panchitaito no.

Jovial. No't desesperis Otelo; casat de una vegada ab Maria La O. * (L'entrega á Panchito.)

Maria. Gracias Senyó.

Panchito. Ahora sí que me hadéis buenos cadiñitos.

Maria. Si ustes buen trabajador.

Jovial. Ja que estich disposát á fer lliberalitats, tambe vull fervos un dot.

Panchito. y Maria. (Veient l'hi l'como)

¡Buen amito!... *

Jovial. Bueno; ara que ho tinch já tot arreglát, crech que es hora de donar un poseits per la culta y

magnifica ciutat de Barcelona
admiració d'els estranjèrs y llejitim
orgull de nostra patria catalana.
¿Que hi dius Eujeni?
Eujèni. Si, si; sense cumpliments.
Toviàl. Donchs ~~digo~~ Pardrijo, obra
la marcha ab la teba parella.
(Van á sortir tots; mes Toviàl
los condueix altre cop al prosceni.)
¡Ah! Espereus; m'en olvidaba.
(Al publich.) Me crech en lo deber
de dirijir la paraula á tan es-
collida societat.
Los consells dats als meus nebóts,
no tan sols á ells van dirijits,
acceptanlos vosaltres tots,
que no n'estaréu arrepentits.
(Pardrijo y Maria caminan
devant, segueixen Eujèni y Enri-
queta, Teodora y Francisco, y per

ultim Alfons y Jovial, y repeteixen lo mateix la tonada del tango en coro, ab los versos que segueixen.)

El Senyor Oncle á las Indias va, el Senyor Oncle de l' India ve, Jesus quin oncle, bonissim Oncle que á sos nebots estima ve.

Prou.

Puigcerdà 13 Septiembre de 1905.

Advertencias.

Deben estar corresponder á la 1ª Pagina. Aquesta comèdia pot representarse sense donas suprimint tot lo comprès entre estrelletas ** El tango, podrá substituirse ab las seguents paraulas.

Eujeni: A mi me gustaria verte bailá, ~~con Alcuna~~ pero no quiero tomarme esta franqueza.

/ 1006389557